

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR-PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

## Editorial

### LA TRACCIÓN ELÉCTRICA

Antes de hablarse de una manera oficial, digámoslo así, de aplicar a nuestro ferrocarril la tracción eléctrica, de ella ocupábase el público. Con su buen sentido práctico había indicado la posibilidad de esta aplicación, y, seducido tal vez por lo que la innovación tiene de moderno, había manifestado sus deseos de que fuera la electricidad la fuerza impulsora del tren sollerense.

En corrillos, en tertulias, en todas las conversaciones donde del ferrocarril se tratara, acordes estaban en la expresada idea los reunidos, y solo una duda hacía vacilar para apoyarla decididamente y con calor: la de la mayor ó menor conveniencia (ya que de la posibilidad no había hablar, siendo evidente) de sustituir por un cable y trolley las antiguas locomotoras como fuerza motriz, con respecto a su parte económica. Y unánimes todos conveníamos en que, siendo igualmente costoso uno ú otro sistema, debía darse la preferencia a la electricidad sobre el vapor, por un sin fin de razones, claras todas ellas, al alcance de las inteligencias más obtusas.

Entre las de mayor relieve, hé aquí algunas que recordamos: limpieza de los coches, que podrían conservarse indefinidamente pulcros y relucientes, como nuevos, lo cual habría de hacer más hermoso el convoy y más apetitoso el viaje, la comodidad para los viajeros, jamás molestados ni ensuciados por el humo de la máquina ni por las partículas de carbón que suele arrojar la chimenea, lo cual permitiría tener abiertos los cristales en verano, aún al atravesar el largo túnel del Coll; la menor exposición á accidentes y desgracias existiendo mayor facilidad de parar el tren en los casos de peligro, aún llevando éste una velocidad mayor; siendo de orden secundario las demás, y sin embargo igualmente lógicas y atendibles.

Debemos advertir que al manifestar el público sus deseos de tener en Sóller el primer ferrocarril eléctrico de España, quizás, basado en las antedichas razones y en las que por su menor importancia no vale la pena de consignar, ignoraba todavía la opinión del ingeniero alemán señor Udo Steinberg; luego, cuando por nuestros informes supo que este señor había estado en ésta, que había estudiado detenidamente los planos y proyecto del ferrocarril Palma-Sóller y que apoyaba técnicamente la conveniencia de la tracción eléctrica, los deseos convirtieron en entusiasmo y la satisfacción de todos hizo visible, manifestándose en discusiones, en frases laudatorias, en aplausos efusivos, aunque modestos, que pudieron oírse por doquier, aumentando con ello el número, ya de antemano considerable, de los partidarios de esta idea.

La cosa no era para menos: según el ingeniero de referencia, aparte las ventajas que más arriba hemos enumerado, con la tracción eléctrica se acortaría en cinco kilómetros la línea; suprimiríase el túnel ó zigzag subterráneo de Son Angelats; podriase construir en punto más céntrico la estación de Sóller; facilitariase la prolongación de la línea hasta el muelle, que es su verdadero complemento, y se obtendría una considerable disminución en los gastos con referencia á la construcción, consumo de fuerza, reparación de locomotoras, limpieza de calderas, elevación de aguas, re-

ducción de personal, etc., etc., comodidades y economías seductoras, amén del progreso que significa para nuestro querido pueblo; pues que si progreso es, y grande, el haber sustituido en menos de un siglo el primitivo camino de herradura, empedrado y tortuoso, que serpenteaba por estas montañas, por un camino de hierro que, atravesándolas, ha de acortar enormemente la distancia, reduciendo á cuarenta y cinco ó cincuenta minutos de viaje en mullidos asientos, sin traqueteos ni sacudidas, aquellas seis mortales horas de incómoda posición á lomos de un mulo que marchaba al paso y cuyo arriero seguía á pie, asido á la cola para disminuir su fatiga á la subida de la empinada cuesta; mayor ha de serlo todavía el que estos coches espaciosos y aireados, alumbrados con profusión y decorados con gusto, sino lujosamente, verdaderos salones ambulantes, se muevan impulsados por ese fluido misterioso que es el progreso por excelencia, el más maravilloso de los humanos descubrimientos, la última palabra de la ciencia.

Por las noticias que tenemos, despertó en Francia esta idea, entre la infinidad de paisanos nuestros que allí residen, en gran parte accionistas, el mismo entusiasmo que en nosotros. No es extraño: sienten ellos también la sed de novedad, de avance, de perfeccionamiento que nos abrasa, y tienen igual interés que nosotros en que esta obra magna á que su patriotismo obligóles á contribuir, sea de las más admiradas, de las más aplaudidas, de las más estables y de las más lucrativas. Y todos, ellos y nosotros, estamos persuadidos de que una empresa ferroviaria tiene tantas más probabilidades de verse coronada por el éxito cuantas mayores sean las facilidades y atenciones que pueda ofrecer al público, cuanto más agradable consiga hacer á éste el viaje, y es el más agradable indudablemente el que emplea menos tiempo y proporciona más confort. ¿Son estas ventajas del ferrocarril eléctrico? Creemos que sí.

¡Lástima sería que después de haber acogido con satisfacción inmensa, con júbilo verdadero, la idea de tenerlo, los accionistas presentes y ausentes y la gran mayoría del público que en tan simpática reforma consintió vieran desvanecerse sus ilusiones, frustrarse sus esperanzas!

## DESDE PARIS

Sr. D. Damián Mayol.  
Sóller

No fué escrita para ser publicada mi carta anterior, Damián amigo, pero tampoco he de hacerte cargos si la has publicado al recibir la presente, ni puede ofenderme en lo más mínimo lo que llamas «una extralimitación» habiéndote dado al ausentarme carta blanca para obrar. Si, á pesar del gran retraso (que no me explico) con que llegó á tus manos, te has decidido á darla á conocer á los amables lectores del SÓLLER, será porque comprendes ha de convenirles estar al corriente de alguna de las noticias que te comunicaba, aún siendo ya bastante pasadas ocho ó más días después; de todos modos, supongo habrá dado la Redacción algunas explicaciones, en nota aparte respecto del particular.

Ya que hemos empezado y es tu gusto, seguiré escribiendo correspondencias siempre que tenga tiempo ó me proporcione motivo algún asunto de actualidad que pueda interesar, ó solamente entretener más ó menos agradablemente, á los lectores. Tal vez no sean estas cartas

tan frecuentes como son justos tus deseos de publicar en el semanario escritos inéditos y noticias tomadas en el ojo mismo de la fuente; pero... haré lo que pueda, y ya sabes tú que, á quien lo hace, no se le puede ya exigir más.

Sobre el tema de mi anterior, poco puedo añadir, porque desde entonces no ha pasado nada, que yo sepa, que pueda interesar á nuestros paisanos por lo que al consabido asunto de las tarifas se refiere. Podría, todo lo más, continuar algunas apreciaciones más que vinieran á confirmar el acierto con que no ha mucho censuré el SÓLLER ese proteccionismo español que nada protege, ó que deja por lo menos sin protección lo que más falta en nuestra nación está de ella; pero no viene al caso, pues que estas apreciaciones, por ser más, poco habrían de influir en la marcha de los acontecimientos, y poco peso tendrían para inclinar la balanza, en estos momentos, hacia donde más conviene á los intereses de España en general y de nuestro pueblo en particular.

Sin embargo, á reflexiones serias se presta (y de temer son los resultados que se advinan!) lo que está sucediendo desde que la misma cuestión que á los solleenses preocupa ha hecho restregar los ojos soñolientos á otras regiones de España, y ha despertado rivalidades entre dos comarcas extensísimas de la península, del mismo litoral mediterráneo ambas: entre dos hermanas gemelas que hasta una misma lengua hablan, y que por un sin fin de causas debieran vivir en armonía inalterable, estrechamente relacionadas, en un todo unidas. Cataluña y Valencia sustentan hoy distinto criterio, y pidiendo insistentemente cada una para sí lo que cree que más ha de convenirle, ponen en aprietos al ministro de Hacienda y al Gobierno en masa, quienes, deseando obrar seguramente con verdadera rectitud é imparcialidad, han de encontrarse en la situación embarazosa del que no sabe á que lado se ha de volver.

«Que no se toque el arancel aprobado, claman los catalanes, porque si se rebajan los derechos á los productos extranjeros muere nuestra industria», y para influir en este sentido envían comisionados á Madrid. «Que ceda España en sus pretensiones, piden los valencianos (y con ellos nosotros, los murcianos, los andaluces, etc.) para que en compensación disminuyan las exageradas tarifas francesas, que son nuestra ruina» y si no comisiones á Madrid, allá van exposiciones razonadas, é interesanse personas influyentes que apoyan la petición. ¿Quién ganará á quien? Lo cierto es que tiene muchísimos bemoles, confesémoslo sinceramente, el gobernar un país tan ingobernable como el nuestro, en el que todo el mundo chillaba, se enfurece y protesta aún por la cosa más insignificante, por la disposición más sencilla que venga á contrariar sus deseos, ó á perjudicar, y mejor dicho aún á no favorecer, sus intereses particulares. Ciertamente que no es posible hacer el gusto de todos habiendo tantos y tan encontrados intereses en pugna, ¿qué hacer, pues? No siendo en todos los casos aplicable el famoso juicio de Salomón, lo mejor sería en mi humilde concepto, cortar por lo sano, taparse los oídos y apelar á la ley de las mayorías, que, si no es siempre la más justa, ni siquiera la más racional muchas veces, es por lo menos la más seguida, la que rige casi en todas partes en los tiempos presentes.

Y si para el nuevo tratado de comercio entre España y Francia aplicárase esta ley de «la mitad más uno», después de consultarse á todos los españoles interesados, no creemos fueran los catalanes los que salieran airosos en su pretensión; de modo que si, por las Cortes ó fuera de ellas, viene á acordarse al fin la

intangibilidad de la segunda columna del arancel, conforme pretenden los industriales del Principado junto con los de algunas otras provincias del Norte, habránse sacrificado á los de los menos los intereses de los más, lo que no tendría por otra parte cosa alguna de particular, pues que anomalías mayores estamos acostumbrados á ver en ese país del favoritismo, de las influencias personales y de tantos parts y quarts como en la administración pública han venido á ser necesidad imprescindible.

Leo en «Le Matin» de hoy que «los conservadores se ponen francamente del lado de los industriales catalanes y vascos, quienes se oponen á todo tratado con Francia acordando concesiones por debajo de la segunda columna». Así dice textualmente el periódico «del bloc»; pero yo pongo esta noticia en cuarentena, pues que no puedo comprender que un partido que dirige persona de tanta sensatez y elevado criterio como nuestro ilustre paisano, Sr. Maura, se ponga del lado de una fracción más ó menos numerosa, pero que de todos modos no es la mayor de los productores españoles, en perjuicio de la agricultura, que es real y verdaderamente la principal riqueza del país. Lo que tal vez sea, y se lo haya comido el corresponsal telegráfico de «Le Matin», es que los conservadores se opongan á tratar por debajo de la segunda columna sin que lo discutan y aprueben las Cortes, lo cual sería ya cosa más razonable y muy distinta.

Y añade el citado periódico: «si con esta campaña los proteccionistas consiguieran su fin, se encontraría España en una situación difícil; sus relaciones comerciales quedarían rotas, y todo tratado que permitiera la exportación agrícola, sería imposible». Con estas afirmaciones si que estoy ya algo más conforme, y con seguridad lo estarán conmigo todos mis paisanos y de una manera especial las entidades y corporaciones que firmaron y apoyaron la solicitud que fué dirigida al ministro de Hacienda en 1.º del próximo pasado mes.

Esperemos los resultados de la negociación, ya que otro remedio no nos queda, que esperar, para mostrarnos satisfechos ó quejosos después; pero de todos modos lamentemos la falta de patriotismo de muchos de los patriotas alardean, y la libertad sui generis de muchos liberales, que la desean solo para ellos, para sus ideas y pretensiones, aunque rebienten todos los demás. De estos conozco ya bastantes, lo mismo aquí que en España... ¿Cuántos debe haber entre los proteccionistas de Cataluña y de las Vascongadas, que, «por todo lo que no sean derechos arancelarios sobre los productos que ellos fabrican» clamaron á voz en grito hasta al afonismo ¡Viva la libertad!...?

A estos podríaseles contestar lo que á este grito respondía un chistosísimo paisano nuestro detrás de los barrotes de la cárcel, donde estaba solamente por haber bebido un vaso de vino de más, en aquellos tiempos en que había empezado á ser moda la palabra. No lo repito porque todos los solleenses de mi edad y más viejos lo recuerdan perfectamente.

Tuyo siempre affmo. amigo y S. S.

*J. Marqués Arbona*

París 13 de Octubre de 1906.

## DESDE BARCELONA

DE PINT EN AMPLÉ

*Yo auferesch aquest càntich á la llengua catalana. come recordança d' amor. á ma mare qui la me mostrá, cantant devora*

*mon breg, y á la meva al·lota, qui m' en ha fet tastar la dolçor de sas paraulas, just brescas fñas de mel occisadora.*

Ara s' obri el primer Congrés Internacional de la Llengua Catalana. El primer. La claredat s' escampa per tot arreu. La gentada calla com si escoltás els batechs soterranis del cor potent de Catalunya.

Un sacerdot, Mossén Alcover, comença á parlar: es l' Apóstol qui escaufa las ánimas y del caliu ne fa brollar llambradas gegantinas. Las paraulas punyen els cors perque de cor los parla... *la restauració, l' enalliment de l' estrenua, de la dolçissima, de la refuyada, de la gentilissima, de la cent vegadas ben volguda llengua catalana que may mos arrabacarán si nollros no volem, maldament se rompés el pern del mon y el cel y la terra s' esclafassan...*

Una ventada desfeta passa ran dels caps: es l' espasme de la fecondació anímica; es la misteriosa armonia d' els cors bategant tot amb ú. Las ánimas volan blanques amaraadas de claror.

Castella, França, Italia s' en son vendudas amb una corona per hom: volen enramar y fer festa á sa germana Catalunya, la caga-niva, donchs avuy el Gay Saber s' agermana amb el Seny Fern. Pus may més Catalunya haurá sa llengua borda: avuy se fan sas noças amb la Saviesa.

Mos sentim forçarruts orgullosos y descarats ferm. No volém viure pús de captiris. No mos empegueyirém de parlar per ahont se vuya y cara alta la cent vegadas ben volguda llengua nostra tan ençesa y voladora com las áligas y el Sol.

¡Gran poeta! tornau cantar ¡Costa y Llobera! tornauvhi:

*«Fills d' una raça dreturera y forta qu' unia el seny amb l' impetu no renagueu de vostra sauch... ¡Oprobi pel fill qui n' es apóstata!»*

ALONSO PANZA.

## Colaboración

### Adoració nocturna á Palma

¡Alabat sia Deu!

Pronte será una realitat lo que fa temps s' esperave: l' Adoració nocturna establerta a la capital, ja que a un parey de pobles de l' illa daurada hi estave. La vigília del segon diumenge de Novembre s' inaugurarà, si Deu ho vol, a Sant Felip Neri, aquesta companyia dreturera y forta é inflexible defensora del Santíssim Sagrament.

¡Gracies a Deu!

Avuy que s' propaga tantíssim la mala lleuor, y treu els uis y fruita malféica la figuera borda de l' Evangelí, avuy ha sonrigut a alguns ánimes, qu' estimen y coneixen més al Senyor, un sacre ideal que unex el seny de l' ánima sana y del cos sá amb l' impetu de la divina gracia: ideal qu' aguantarán els nous adoradors de Palma am gran fermesa, am gran serenitat, que s' la divisa de la potencia máxima

d' una ánima noble, fermament cristiana. Ah! aqueis cristians forts ne crearán d' altres, mes forts per ventura; y s' en formarà l' planter nocturn,—que obri sa flor vermella en les callades nits de l' any;—y aquex planter florirá y espaudirá ses olors de virtut y amor amb encensades del cor fins a arribar a Nostre Amo patent. ¡Oh moment d' amor! ¡Oh glop de ditxa inefable! De nit quant el silenci engendra la paraula de llhors al Deu de la custodia, en el reculliment de la mitja claror dels ciris qui parpellejen, les ánimes adoradores, aquelles ánimes qui tal volta no sabrán confegir les paraules dels salms de Matines, pregarán a Jesús Sagramentat am confidencia futma, se sentirán confondre dins l' emboirament de l' encens, dins l' ambient de divinitat, d' amor, de ditxa, de col·loqui amb un Deu, que tal vegada no conexen els qui habiten veinat de l' Esglesia, ¡y el tenen tan apròpi!

Santa escalfor, y un benestar suavíssim penetra dins els ossos lentament. Ah! com no hi ha d' haver calor y serenitat divina en el temple tencat, si en mitj de la tenda real,

Sobre el árbol argentat, entre les fleres de iris, el José de nostros dies, el sacerdot, fá el coparse al Sol de Vida Eterna; y Agnex de arrama a copa plena balsam y consols, amor y gracias per on se vulla?...

¡¡Catalihs!! més dich, ¡¡Cristians!! Lluny de nosaltres anar darrera els demés...

Quant sentirem els primers tocs de l'alegre repicade de campanes en honra de tots nosaltres per havernos desperts de l'avergonyida indiferencia que nos té presos, y haver establert l'Adoració Nocturna diaria, com a Valencia, per exemple? Quant formarem part d'aqueixa institució miliciana, d'aqueixa milicia espiritual am ver amor, que'l ver amor de Deu dú la joventut a l'ánima?

.....Alsau l'emblema de l'avior lleghima,

l'emblema de nostra única verdadera fe de vant el mon.

¡¡Amunt el cor!!

TROVADOR.

Palma, 15 Octubre 1906.

## Pera las mares

### En Behring purifica la llet para sempre

Entre tants d'homos llests qui combaten la veyá Atropos y qui já tenen anomenada pels cops que li han etziats, un n'hi há qui s'aixeca per demunt la resta, com el gegant de la batalla, y que las mares de tot lo mon segueixen amb uys ansiosos pero confiats: parlám pel profesor Behring.

N'hi há qui han inventadas armas para refer las forças humanas retudas fatalment; altres han lograt fer regular la mort un parey de setmanas y pintura anys sencers; pero aquest, salvant detot d'una la humanitat paixenta, com qui hagi inventada la vida. Son halé passa just una revivaya per demunt els bressos y sa má tutelar protegeix els avens.

Já fá, es segur, més de deu anys que vencé la difteria y que la bubota del garrotillo fou esvahida para sempre. Tot-hom s'en recorda de com el serum antidiftèric, imaginat pel sabi alemany, fench aplicat el primer pich an els infantons pel Doctor Roux. De llavonsas ençá, un grapat de mils s'escapan cada any de las arpas de la Mort.

La segona passa que doná En Behring de cap á salvar l'infantesa l'amená a combatre la tuberculosi, y per l'imprompte á impedir de que se prengués. Dins aquesta lluyta aspre, ardenta y de sempre seguit es ahont s'há d'admirar més y més el geni d'En Behring, sas maravellosas qualitats de táctica, sa llestesa, s'energia, sa curolla inviclablle. Cercant un empelt y convençut de que la tuberculosi humana y la bovina s'assemblavan per molts d'estils, trobá la bovovacuina. Els resultats foren-ne llampants. Molts d'experiencias han provat qu'avuy en dia se pot empaltar la terrible malaltia an el bestiar; d'aquest fet enfora, la contaminació per la llet de las vacas, una de las fonts més gruixadas de la tuberculosi quedá estroncada en sech. L'amo de Marburg continuá llavonsas sa tasca sobre la tuberculosi humana. La tasca fá'l seu camí. Tot-hom sab l'estol d'esperanças que li corren darrera. No mos hi aturarém per ara, já que només mos volém ocupar del salvador de l'infantesa.

\*\*

El gegant acaba de pegar la tercera gambada. Al manco s'en parlará tant com de las duas primeras. Després del serum, antidiftèric, després de la bovovacuina, fá poch que von Behring ha trobat els medis de posar las peras á quarto á la mortandad infantil, tan desastrosa per ahont-se-vuya y particularment á França ahont moren més de cent cinquanta mil nins abans d'arribar á tenir un any. *retgiradora mortandad deguda á la llet alterada, á la llet soya da d'impuresas y germens, que prenen amb viveró els qui no poren mamar.*

Molts d'infants, ja ho crech, boven llet sterilizada ¡Ay, quin mot més encertat! ¡sterilizada! L'operació l'há tant bé sterilizada que, de las quatre parts de sas qualitats nutritivas y de sa força, n'hi há llevadas tres. Es un fet conegut dels metjes y dels especialistas en malalties infantils qu'els infants nodrits amb llet sterilizada sont en general alisos y tenen una marcada predisposició pel raquitisme, diarreas, atrepsia etc.. L'insuficiencia de la llet sterilizada pervé de que la calor fá malbé las sustancias de la llet essencialment necesarias á la vida. Y, per afegir, fins ara, no se conseguís sterilizar la llet més qu'en calentint-la.

En Behring ha cercat un enginy per *sterilizar la llet crúa, sense destruir cap dels elements essencials de l'aliment,* y l'ha trobat en col-laboració d'un dels seus ajudants-el doctor Much.

Se fonda el procediment en las poderosas virtuts bactericidas del *perkydrol*, com diven els alemanys, ó sia simplement de l'aygua oxigenada.

Vat' aquí lo que se passa. La llet de la vaca enfora, s'aboca dins uns cossíols sterilisats ahont já s'hi ha depositada una miconeva d'aygua oxigenada (*un gram pera cada litre de llet*). Amb aquest gram já n'hi há á bastament para matar tots els germens dolents. La llet d'aquesta casta se pot conservar molt de temps y la poren tragar sense temor de res; pero, aixó sí, no se pot boure pera mor d'un gustet que té metálich y desagradable, gust d'aygua oxigenada. Pero escaufau una micona aqueixa mescla, *escaufau á cinquanta graus només*, al cap de devers deu horas d'haverla monyida y afegivhi una gota, tan solz una gota, d'una sustancia catalítica, *la catalasa*, treta de la meteixa llet, y voureu la mescla com comença á bambolletjar. L'aygua oxigenada se desfá emb aygua y oxigeni; l'oxigeni ben aviat s'en vá á l'ayre y dins el litre de llet, absolutament stéril sens haver perdut cap propietad de la llet crúa y recobrant son sabori de bell nou, no hey román més qu'un gram d'aygua.

Tot els germens perjudicisls han quedats destruits mentres que las albuminas, qu'amb la calor se malmenan de cap á peus, no han mudat un pel. Aquesta llet tancada dins botellas herméticamente closas pot durar anys y anys sense ferse malbé. De seguida que fé el descobriment En Behring enviá dos frachs d'aqueixa llet an el laboratori central del ministeri d'agricultura de Berlín. Els sabis quimichs feren constar en sas claricias que la llet sotmesa á llur analisi era perfectament condreta, *més pura que la mateixa llet que surt del cos de la vaca*, y confessaran que no s'en porian avenir de que fos possible una sterilización tan maravellosa sense que la llet se rebaixás.

\*\*

Encare no hem acabat de descapdellar tota l'obra del doctor Behring contra la mortandad infantil. No la porém deixar en banda sens haver fet á sebre una comprovació que es estada feta durent las investigacions del sabi alemany.

Es de fresch y de las més curiosas. En Behring ha demostrat que la claror té una influencia molt dolenta per la llet, tant si es sterilizada á la fresca com per la calor. Exposada an el sol, *ó de dies només*, s'altera per la descomposició de la greixina. Aquest fet, fins ara desconegut, té una gran importancia higiénica. En Behring recomana que la llet se conservi á las foscas ó bé dins ampollas verdas ó rotjas. No cab oblidar que par que la natura hagi fet la llet perque may véis la claredat... *«De sein en bouche»* com diu la glosa.

Es ben segur que las mares no haurán trobat aquest article, qu'acabaré su-ara, ni massa llargat ni massa ténich. Pèntura, las pobres no doven haver lletgit res més interessant d'ençá qu'els diaris parlan dels descobriments dels sábis.

GASTON LEROUX.

(Traduyt de «Le Matin» aposta p'el SOLLER).

## Actualidades

### Convocatoria de Cortes

El decreto referente á la reunión de las Cortes, que publica la *Gaceta*, dice así:

«Usando la prerrogativa que me corresponde por el art. 32 de la Constitución de la monarquía española, de acuerdo con el parecer del Consejo de ministros, tengo á bien disponer que se reúnan las Cortes el 23 del actual para continuar las sesiones suspendidas por mi decreto de 22 de marzo último.

Dado en Palacio, etc.—Alfonso.—El presidente del Consejo, José López Dominguez.»

### El túnel del Canal de la Mancha

Continúan ocupándose los periódicos ingleses de la próxima presentación, ante el Parlamento, del proyecto de túnel bajo el Canal de la Mancha.

Los planos comprenden dos túneles paralelos, con un diámetro de cinco metros y medio. El trazado será el mismo

que se consideró ya como el más conveniente hace veintidós años. Sólo se introducirá una ligera modificación en los trabajos correspondientes á la costa de Douvres, debido al cambio ocurrido en la configuración del terreno.

La dificultad que se presentaba en 1882, relativa á la ventilación del túnel, ha sido solucionada mediante el empleo de la tracción eléctrica en todo el recorrido.

En cada uno de los túneles habrá una corriente de aire activísima, determinada en la misma dirección que el tráfico.

El proyecto responde, además, á todas las exigencias formuladas por la comisión militar inglesa, en interés nacional.

Entre otras garantías, se obligará á los constructores del túnel á que éste desemboque frente á las fortificaciones de Wesfern-Heights, con objeto de que, en caso de guerra, todo tren procedente de Francia pudiera ser detenido en pocos momentos por la artillería.

### Momentos de expectación

Pocas veces se ha esperado la apertura del Parlamento con el interés que en la presente ocasión. Conviene no olvidar que en España, cuando de política se trata, confundimos el interés con la curiosidad.

Interés se sentiría acaso si hubiera Gobiernos que abordasen esos grandes problemas sociales, agrarios, económicos, internacionales, que preocupan á otros países. Pero á falta de Gobiernos que los aborden—y no de esos problemas, que existen porque es ley de la vida de los pueblos que existan—y hechos ya á la pequenez de una existencia política que la insignificancia misma de nuestros gobernantes achica, nos subyuga el espectáculo tradicional de pin-pan-pun, que es á lo que se reduce la lucha de nuestros partidos.

La cortina va á correrse. La tramoya está funcionando. El protagonista de la obra que va á representarse es un Gobierno cuyo papel en el acto de exposición consistirá en explicar al respetable público por qué ha sido tan activo en ocho días y tan abandonado en tres meses; por qué en quince días ha hilvanado unos presupuestos que no confeccionó en noventa; por qué en una semana ha hecho una ley de Asociaciones que no acertó á hacer en doce.

Esas y algunas otras cosas explicará, si á tanto llega. Si «los morenos» se dejan convencer y dan por buenas las explicaciones y por excelente la labor, resultará que contamos con los mejores estadistas del mundo, puesto que de prisa y corriendo saben hacer inmejorables leyes y labrar con ellas la dicha del país. Pero resultará también imperdonable la apatía de esos señores que pudiendo haber anticipado la felicidad nacional, la han retardado, y sólo á fuerza de apremios se han sentido activos y magnánimos.

En cambio, si la obra no da gusto, aparecerá palpable la falta de consideración, el abuso, casi el crimen de lesa patriotismo al dejar transcurrir el tiempo sin hacer nada, sin intentar siquiera algo útil y práctico para la nación.

Y lo más triste del caso será que el público de ese espectáculo, único juez y único amo, se resigné á seguir soportando las comedias de la política y no ponga á los comediantes todos, de antes de ahora y después, al alcance de los rigores de su legítima indignación.

### Reconstrucción de Valparaíso

Ha sido presentado al Congreso de Santiago de Chile un proyecto para la reconstrucción de la ciudad de Valparaíso, encargándose de sostener tan importante obra el Estado, el Ayuntamiento de Valparaíso y los propietarios de los terrenos que se han de reedificar.

Por el mismo proyecto se autoriza al gobierno para contratar un empréstito de un millón de libras esterlinas, al 4 por 100, dedicándose dos millones de pesos á la reconstrucción de los edificios públicos.

### Las islas Filipinas

Dicen de Nueva York que Magoon no permanecerá mucho tiempo en Cuba, pues Roosevelt desea que vaya pronto á las Filipinas, en donde se agrava cada día la situación.

El general en jefe de las tropas que hay en la isla, aunque dispone de veinte mil hombres, pide nuevos refuerzos,

pues dice que las islas Filipinas están actualmente á merced de un golpe cualquiera del extranjero.

## Crónica Balear

El profesor de música y organista de la iglesia de Santa Eulalia de Palma don Melchor Massot Pbro., ha obtenido el primer premio en el certamen celebrado por la Academia bibliográfico-mariana de Lérida, por su composición musical cuyo tema es *Dignore me laudare te Virgo sacra*, la cual consiste en cinco Ave-Marias y otros tantos Glorias-patris.

El premio consiste en una hermosa lápida de mármol con el nombre del autor.

En Palma, en el velódromo de Tirador, se celebraron el domingo por la tarde las anunciadas carreras de bicicletas y motocicletas.

Corrióse el «Campeonato de Baleares». Lo ganó Mateo Maura, mallorquín, siendo muy aplaudido por el público, que era numeroso en el sol y escaso en la sombra.

En la Albufera de Alcudia ha terminado, según se nos informa, la recolección de arroz del presente año, la cual ha sido de buenos resultados dado lo repartido que está el terreno á diferentes colonos, lo que hace que cada uno de estos dediquen mayores cuidados al cultivo.

Según leemos en la prensa palmesana, el lunes por la madrugada un rayo dió en la torre-campanario de la iglesia parroquial de la villa de Santa María, causando desperfectos en la misma y en el reloj en ella colocado.

Vemos en un relación de las vacantes parlamentarias que figurá como dudoso en la Comisión de Presupuestos el puesto de D. Alejandro Rosselló, que fué nombrado Subsecretario de Instrucción pública, cargo que desempeñó durante breve tiempo.

Dice «La Almudaina» del miércoles: «Sabemos que existe el propósito de construir un teatro de hierro en el sitio resultante del derribo del baluarte del Socorridor, con capital que se constituirá por acciones. Dicho teatro será de gran cabida, á fin de que los precios de entrada y localidades puedan estar al alcance de la clase popular.»

Han empezado en Palma las obras preliminares para la construcción del nuevo muelle, prolongación del que existe junto á donde estuvo emplazada la farola vieja.

La draga funciona ya. El dragado se ha iniciado frente á la Lonja con objeto de poder construir allí el puente de carga de los bloques y dar calado para que puedan atracar á él las barcazas. En embarcaciones de esta clase el légamo es conducido al centro de la bahía, por el remolcador que adquirió el contratista.

En la pedrera vieja del Terreno ha empezado también la extracción de piedra que ha de servir para la cimentación.

Actualmente hay todavía pocos hombres empleados porque no se ha dado á las obras el vuelo que adquirirán cuando se hagan simultáneamente los trabajos.

En el *Diario de Ibiza* leemos las siguientes líneas:

«Nos consta que ayer quedó cerrado el contrato entre D. Abel Matutes y un señor ingeniero de la casa Juan Wencel y C.ª de Madrid, que estos días había pasado á ésta, para la instalación aquí de la maquinaria y aparatos para la producción del alumbrado eléctrico.

La importantísima mejora es pues un hecho en Ibiza. Ese grandioso paso hácia el adelanto deberémoslo al señor Matutes, cuyo carácter grandemente emprendedor está llamado á dar notable impulso por la vía del progreso á nuestra isla, lo mismo en el orden moral que en el material.»

En la villa de La Puebla ha ocurrido la siguiente desgracia:

Hallábanse durmiendo en el piso destinado á pajar de la finca llamada *Can Mosca* un anciano y un muchacho, cuando el piso se hundió.

El anciano en cuestión falleció á consecuencia del derrumbamiento, el que ocasionó, además, la muerte de un caballo, que se hallaba bajo el pajar, en el establo.

El muchacho de referencia resultó con ligeras heridas.

El desgraciado anciano llámase Matias Crespi Obrador.

Dios le tenga en la gloria.

## Crónica Local

Hemos recibido y leído con interés creciente el folleto titulado «Comunicaciones Internacionales de España», por D. José Puigdollers y Maciá, Director de la importante Revista Comercial «Mercurio», y su lectura nos ha producido una honda impresión. Hemos sentido verdadero orgullo de que haya españoles como el Sr. Puigdollers, y su proyecto de «Comunicaciones Internacionales» nos ha hecho concebir legítimas esperanzas de grandeza para nuestra querida Patria.

Al Estado corresponde prestar toda la atención y apoyo que merece el proyecto de «Comunicaciones Internacionales» del Sr. Puigdollers, obra que por si sola acredita toda una vida de estudio y labor consagrada al bien de la Patria, que todos los buenos españoles debemos agradecer de verdad. Reciba el Sr. Puigdollers desde estas columnas, nuestro modesto pero sincero aplauso, y en la imposibilidad de publicar íntegro este folleto, que revela en su autor una inteligencia privilegiada, á la vez que un gran amor á su Patria, reproducimos á continuación el capítulo de dicho folleto que se refiere á Baleares, como una pequeña muestra de la competencia y conocimiento profundo que tiene el Director de «Mercurio» de la materia que trata.

Dice así el Capítulo de «Comunicaciones Internacionales», relativo á estas Islas:

### BALEARES

Actualmente prestan servicio de cabotaje buenos vapores entre la Península y Baleares. Hállanse destinados al transporte de carga y al tráfico de pasajeros cuyo contingente, casi en su totalidad, lo dan los insulares. Llenan estos buques, hoy por hoy, su cometido, pues bastan á todas las necesidades. Pero, en el propósito de atender al fomento del *tourismo*, industria que Baleares como país hermoso está llamado á explotar en gran escala, y en el deber de dar mayor desarrollo á la exportación de frutas, que muy exquisitas las produce el rico suelo balear, estimo que debe estudiarse un nuevo plan de comunicaciones y establecer más líneas regulares de vapores para transporte de pasaje y carga.

El *tourismo* sería allí una industria de extraordinarias ganancias. Mallorca es una tierra, por hermosa, sin rival. Llamósela con sugestivo nombre *Illa durada* por el poeta. No alcanza la imaginación á soñar tanta belleza natural como la realidad de aquellos reverdecidos campos y de aquellos mares azules nos ofrece cautivando el ánimo.

Tierra amada de cuantos la visitaron, allí Jorge Sand, largos años hace, vivió sugestionada por aquellos paisajes de incomparable belleza, y modernamente Richepin, el gran poeta francés, que en la isla residió algún tiempo, pregonó el encanto de aquel nuevo paraíso abierto al solaz artístico de todos los hombres.

No es posible describir la poética hermosura de esta tierra de sol. Cuando los grandes artistas como Mir, ese marinista magistral, y Rusiñol, el pintor poeta, han llevado trozos de paisajes y rincones junto al mar á sus cuadros, sorprendidos en sus excursiones por Mallorca, todos nos hemos sentido maravillados de tanto color, de aquella luz que ciega, de la bravia vegetación de las campiñas plácidas y de los bosques seculares. Saltos de agua que sorprenden, recodos de mar en la costa, valles escondidos en una soledad de encanto y misterio; todo deja una impresión honda y un imborrable recuerdo.

En Palma, restos de viejas civilizaciones nos muestran el genio de su arte en los monumentos en pie. Grandes palacios nos convidan á admirar las esplendideces de sus patios y de sus escaleras originalísimas. Los alrededores de la bella ciudad encantan los ojos, con la visión de la vida de mar tan pintoresca, desde el Terreno y los bosques extraños, en medio de los cuales alza sus torres el castillo de Bellver.

Añádase á estas impresiones de belleza las que se experimentan en una excursión por Sóller y Valldemosa, en una visita á las cuevas de Manacor y de Artá.

Bien comprenderéis, por lo dicho, que no hay lugar en el mundo más indicado para estación de invierno y sitio de recreo en todo tiempo que las Baleares.

Pero para dar facilidades á esa corriente de viajeros, se hace preciso establecer una línea de vapores de unas mil toneladas y 18 ó 20 millas de andar, que saliendo todos los días de Barcelona en seis ó siete horas hiciese el recorrido de las ciento veinte millas que dista este puerto de Sóller, (1) y por ferrocarril, cuyas obras se comenzarán en breve, se salve la distancia hasta Palma.

Hecha durante el día la travesía, habría de resultar el viaje uno de los espectáculos más sublimes del mundo.

También debe establecerse una línea de vapores, de tipo igual á los anteriores, entre Palma y Valencia, y así el pasajero podría recorrer el Sur de España.

Consecuente la Cámara de Comercio de Palma con sus ofrecimientos de apoyo á la ciudad de Sóller en sus gestiones para obtener la habilitación de esta Administración de correos para recibir y expedir paquetes postales con la Península y el Extranjero, elevó á la Dirección General de Comunicaciones el oficio que transcribimos:

«Ilmo. Sr. Director General de Correos y Telégrafos.—Madrid.

Con satisfacción grande recibió esta Cámara la importante noticia para Baleares de que el servicio de paquetes postales con el extranjero empezaría á regir desde el día 1.º del actual, como así, en efecto, ha sucedido. Pero si alegría nos causó tan grata nueva, también con ella apareció la nota desfavorable al enterarnos de que entre las Administraciones de correos autorizadas para recibir y expedir paquetes postales con la Península y Extranjero no figuraba la de la ciudad de Sóller.

Extrañeza causó á la Cámara tal omisión, pues no puede comprenderse la razón de ello teniendo en consideración que dicha ciudad cuenta con un puerto de relativa importancia; servicio de vapores que hace tráfico periódico entre dicho puerto y los de Barcelona y Cete; es población agrícola y comercial de verdadera importancia, tanta, que es sin duda una de las principales en estos ramos de entre las que forman la isla de Mallorca.

Todas estas circunstancias, además de las contenidas en la instancia que el Ayuntamiento de aquella ciudad dirigió á V. I. en 26 del pasado mes, mueven á esta Cámara de Comercio, adhiriéndose á los deseos de la referida población, á solicitar de V. I. se sirva atender los justos deseos de los sollerenses, acordando en consecuencia que la Administración de Correos de la ciudad de Sóller quede habilitada para recibir y expedir paquetes postales con la Península y Extranjero.

Lo que en cumplimiento de un acuerdo de la Junta Directiva me honro en solicitar de V. I.—Dios guarde á V. I. muchos años. Palma 4 Octubre 1906.—El Presidente, E. Alzamora.—El Secretario general, J. Esteva Boscana.»

Formada la matrícula industrial y de comercio de esta ciudad, para el próximo año de 1907, permanecerá expuesta al público en la Secretaría de este Ayuntamiento, á efectos de reclamación, hasta el día 31 del corriente mes.

En la mañana del sábado último pasó á mejor vida, después de cruel enfermedad, el joven D. Andrés Oliver Llompart. Por la noche fué conducido su cadáver al cementerio, á cuyo acto asistió buen número de personas amigas de la familia y una banda de música. Sobre el féretro fueron colocadas hermosas coronas de flores artificiales con sentidas dedicatorias.

El domingo se celebraron en la iglesia parroquial solemnes exequias en sufragio del señor Oliver, viéndose también muy concurridas.

Descanse en paz el alma del finado y reciba su familia nuestro sentido pésame.

Como en los años anteriores, es mucha la concurrencia que asiste al Santísimo Rosario que se reza en las diferentes iglesias de esta ciudad, especialmente por la noche en la parroquia, que se dice con toda solemnidad, expuesta Su Divina

Magstad y con asistencia del reverendo clero.

El propietario de los Almacenes Montaner, de Palma, nos participa en atento B. L. M. que ha recibido un completo y variado surtido de géneros para la temporada de otoño é invierno.

El jueves por la mañana fondó en nuestro puerto el vapor «Villa de Sóller» con procedencia de Cete y Barcelona. Fué portador de algunos pasajeros y numerosos efectos.

Abarrotado de carga, en su mayoría cajones de higos secos, salió dicho buque para los mismos puntos ayer noche, llevándose además gran número de pasajeros.

Adelantó un día su salida con el fin de poder emprender su próximo viaje algunos días antes de finalizar el mes y directamente para Cete, caso de no haberse firmado el nuevo tratado ó prorrogado el *modus vivendi* con Francia.

Un niño de siete años que el jueves por la mañana se entretenía en andar por encima del pretil del camino de la «Torretera», tuvo la desgracia de resbalar cayendo de cabeza al torrente.

Dado aviso por algunos compañeros suyos, fueron á recoger al desgraciado muchacho varios vecinos de por aquellas inmediaciones, llevándolo al domicilio de sus padres, que lo tienen cerca del Convento.

Dicho muchacho, cuyo nombre es Miguel Fernandez Bauzá, produjose en la caída una contusión en la parte posterior de la cabeza, de pronóstico reservado.

Le practicó la primera cura el facultativo Sr. Mayol. A la hora en que escribimos es bastante satisfactorio el estado del herido.

Anoche, á las once y media, entregó su alma al Creador, víctima de una afección cardíaca, la señora D.ª Margarita Rullán y Mayol, viuda de D. Andrés Oliver y Joy.

Su cadáver será conducido á su última morada esta tarde á las cinco y cuarto, á cuyo acto asistirá el clero parroquial con cruz alzada.

Mañana, á las ocho y media, se celebrarán en la iglesia parroquial solemnes funerales en sufragio de la finada.

Pedimos á Dios conceda al alma de la bondadosa señora el galardón de los justos y enviarnos á su distinguida familia nuestro más sentido pésame.

Leemos en «La Tarde» la siguiente noticia:

«El próximo sábado saldrá para Sóller el Sr. Sampol, acompañado de sus ayudantes, con el objeto de efectuar en la población citada la inspección anual de los contadores del gas.»

Para esta noche se ha anunciado función de zarzuela en el teatro de la «Defensora Sollerense».

Las obras que la compañía que dirige D. Teodoro Serra ha de poner en escena son: *La Inclusera* (nueva en este teatro), *La Marcha de Cadiz* y *La Gatita Blanca*. Esta última pertenece á lo que se llama género ínfimo, habiendo por su subido color causado desagradable impresión en el público sollerense, al ser representada en nuestro teatro el domingo día 30 del pasado Septiembre.

### Reforma de la Plaza y construcción de la Casa Consistorial

#### MEMORIA DESCRIPTIVA DEL PROYECTO DE CASA CONSISTORIAL Y MEJORA INTERIOR DE SOLLER

##### III Descripción

Queda constituido el solar del nuevo Ayuntamiento por el perímetro comprendido por el cuadrilátero formado por la línea divisoria ó de deslinde de «Can Repich» y la casa contigua ó sea la de «Can Seba», la línea prolongación recta de la calle del Príncipe; otro lado que está determinado por la alineación de la plaza delimitada de la calle de Buen Año y por último lado el margen ú orilla del torrente.

En el plano de emplazamiento medio á escala de  $\frac{1}{300}$  queda de manifiesto el emplazamiento total—de aquí sunombre,—y en los demás, en los corres-

pondientes de plantas quedan determinadas las magnitudes de los lados del cuadrilátero que antes hemos descrito.

Hemos empezado por dar toda la importancia al ángulo, haciéndolo al proyectar el chaflán del cual arranca la torre característica de todo Ayuntamiento como así mismo su reloj con su campana y el balcón del Alcalde, notas que acusadas en fachada sirven para caracterizar el edificio según es nuestro propósito.

Por ese chaflán le hemos dado también su entrada principal y hemos procurado encontrar dentro de su irregularidad de forma las soluciones más convenientes á fin de conseguir que cada una de las dependencias incluídas tuvieren la regularidad mayor posible.

Consideradas así las fachadas cuyos lados hemos descrito, resultan una á la calle del Príncipe, otra al chaflán, otra á la plaza ó paseo y la cuarta ó última al torrente; vamos ahora á seguir por las plantas respectivas su descripción, empezando por la

#### Planta de sótanos

En esta planta que está destinada á cuartos de detención ó cárcel, queda determinada por los planos, la fábrica correspondiente á la fundación ó sean los cimientos.

Desde la planta principal por medio de una escalera situada de modo de poder ser iluminada mediante una ventana abierta á un pequeño patio de ventilación expresamente construido para dar aspiración á los cuartos destinados á retretes y W. W. C. C. se baja á esta dependencia iluminada y ventilada por ventanas abiertas al lado del torrente con rejas remetidas y á altura suficiente para evitar pueda por ellas entrar el agua en las grandes avenidas.

Hemos colocado en esa dependencia un retrete necesario para la limpieza é higiene.

#### Planta baja

El piso de esta planta está elevado un metro sobre el nivel medio del solar.

Ingresando por el chaflán encontramos á la derecha la portería y á la izquierda el teléfono y telégrafo.

En la fachada ó crujía á la calle del Príncipe está, pues, situado el departamento de telégrafos y teléfonos, el de consumos, y la entrada lateral que por medio de una escalera de servicio pone en comunicación directa los pisos del edificio.

Al lado del paseo está la portería, un salón de recepción, sitio destinado también á salón de espera y á celebrar los sorteos ó quintas de los mozos que se destinan al servicio de las armas. Inmediato á esta dependencia y dando ya por ser esquina á la fachada al torrente se encuentra el juzgado con su secretaria, despacho y antedepacho del Juez, con sus vistas ó ventanas al torrente.

Al final de esta fachada y ya contiguo á la medianería ó muro contiguo al vecino que en este presente caso así es, está la caja, algo apartada del resto de las dependencias.

Los retretes y W. C. están emplazados también al lado de esa medianería contigua y ventilados por un patio que expreso se ha proyectado y que ya en la planta de sótanos hemos hecho mención.

**Escalera.**—Siguiendo de la entrada del chaflán por la bisectriz del ángulo de las dos fachadas nos encontramos con el vestíbulo y con la caja de escalera: patio iluminado cenitalmente por medio de una armadura de cristales.

De este patio recibe luz el pasillo ó galería que facilita la viabilidad y crea independencia á todas las habitaciones y dependencias.

La escalera emplazada dentro de esa especie de Hall está formada de una ida y dos vueltas, desembarcando á un solo descanso, con tres entradas ó arcos. Una que directamente comunica con el antedepacho del Alcalde, otra que da ingreso al salón de Comisiones y la otra que facilita la ida de manera independiente al público al salón de sesiones.

Está emplazada dentro de ese espacio exagonal formado por pilastrones que abarcan los dos pisos y adopta su trazado la línea del círculo inscrito en ese polígono.

La cubierta está situada más baja que las restantes á fin de armonizar el conjunto de su trazado.

Las aguas que ésta recoge salen por medio de bajadas colocadas en los maderos que hemos mencionado, en su parte interior, ocultos por tanto á toda visibilidad.

(Se continuará).

### EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 6 Octubre de 1906

La presidió el Alcalde Sr. Serra, y asistieron á ella, convocados por segunda vez, los Concejales señores Escalas, Rotger, Morell, Castañer Bernat, Rullán, Castañer Arbona, Forteza y Frontera.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Se concedió á D. Lucas Ferrá Colom el permiso solicitado para modificar una ventana de la planta baja de la casa número 23 de la calle del Mar.

Previa la lectura de las respectivas cuentas se acordó el pago de diferentes servicios municipales.

Dióse cuenta del extracto de los acuerdos tomados por el Ayuntamiento y Junta Municipal durante el mes de Septiembre último y fué aprobado y acordada su remisión al señor Gobernador civil de la provincia á los efectos procedentes.

Se dió cuenta de la distribución de fondos por capítulos para satisfacer las obligaciones del presente mes y fué aprobado.

Se procedió en expedientes separados á formar los pliegos de condiciones bajo las cuales el Ayuntamiento adjudicará, en pública licitación, el arriendo de los derechos municipales impuestos sobre el matadero de reses y puestos públicos de plazas y calles, y una vez tomados, se acordó anunciar la referida subasta en la forma y con los requisitos prevenidos por la ley.

También se acordó dar en arriendo por medio de pujas á la llana, para el año 1907, los almacenes del puerto y los pastos de los cauces de los torrentes públicos de este término.

Determinada la latitud de las calles vulgo *caminals* del Cementerio católico, en cumplimiento de lo acordado en la sesión celebrada el día 15 del mes último, dióse lectura á la relación de las mismas y quedaron acordadas las bases máximas que podrán tener las lápidas para inscripciones y monumentos que se coloquen sobre las sepulturas.

No habiendo otros asuntos de que tratar se levantó la sesión.

\*\*

Sesión del día 13 Octubre de 1906

La presidió el Alcalde Sr. Serra, asistiendo á ella los Concejales señores Escalas, Rotger, Morell, Joy, Castañer Arbona, Ripoll y Colom.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Dióse cuenta de que durante los treinta días que el proyecto de engrandecimiento de la plaza de la Constitución y construcción de nueva casa Consistorial ha estado sometido á información pública, no se ha presentado ninguna reclamación ni observación contra el mismo por las muchas personas que se han servido examinarlo. En su virtud la Corporación acordó elevarlo al Sr. Gobernador civil de la provincia á los efectos determinados en el art. 95 del Reglamento dictado para la ejecución de la ley general de Obras públicas de 13 de Abril de 1877.

Se acordó, á propuesta del señor Presidente, practicar las reparaciones necesarias á la línea telefónica municipal, adquiriendo los postes que sean menester para sustituir los inservibles.

Se aprobó el traspaso de la sepultura núm. 397 del cementerio católico á favor de Gabriel Darder y Vicens y Juan Mayol Mayol.

Se dió cuenta de varias instancias solicitando autorización para verificar obras particulares, acordándose pasaran á informe de la Comisión de Obras.

Se presentó el proyecto de Ordenanzas municipales para esta ciudad, y se acordó quedara ocho días sobre la mesa para que pudiera ser examinado con detención por todos los señores Concejales.

A propuesta del Sr. Presidente, se acordó, para comodidad del tránsito público, construir varios trozos de acera en la calle del Cementerio y completar otros cuya construcción se ha deteriorado ó no concluido.

No habiendo otros asuntos de que tratar se levantó la sesión.

### CULTOS SAGRADOS

En la iglesia parroquial.—Mañana domingo, día 21.—A las nueve y media, expuesto el Santísimo Sacramento, se cantarán las horas menores y la Misa mayor con sermón por el Rdo. Sr. Cura Arcipreste, celebrándose después la procesión propia de la tercera Dominica. A la tarde, habrá explicación del catecismo; y al anochecer, se cantarán vísparas y completas, rezándose á las seis y media

la tercera parte del Santo Rosario con exposición de S. D. M.

Lunes, día 22.—A las cinco y media, se dará principio al novenario de Misas solemnes en sufragio de las Almas del Purgatorio. A las seis y cuarto de la noche, se rezará la tercera parte del Santo Rosario con exposición del Santísimo, y después empezará la novena de las Benditas Almas con sermón que pronunciará el Rdo. D. Miguel Morey, Vicario; continuándose en la misma forma, los días consecutivos.

Miércoles, día 24.—A las siete y media, durante la celebración de una Misa, se practicará el ejercicio mensual en honor de San Bartolomé.

### Registro Civil

#### NACIMIENTOS

Varones 2.—Heimbras 6.—Total 8

#### MATRIMONIOS

Día 17.—Francisco Bisbal Deyá, soltero, con Catalina Vicens y Bernat, soltera.

Día 20.—Antonio Rullán Vicens, soltero, con Florentina Rullán Coll, soltera.

#### DEFUNCIONES

Día 13.—Andrés Oliver Llompart, de 33 años, soltero, calle del Mar, 27.

Día 13.—Damián Vicens Morell, de 75 años, viudo, calle de la Alqueria del Conde, 26.

Día 14.—Jaime Llabrés Serra, de 8 días, calle de la Luna, 77.

Día 18.—Francisca Rullán Frontera, de 80 años, soltera, manzana 15, n.º 42.

Día 19.—Margarita Rullán Mayol, de 48 años, viuda, Plaza Constitución, 33.

### SUSCRIPCION

con el fin de allegar recursos para las obras de reparación y ensanche de la iglesia parroquial.

	Psetas Cts.
Suma anterior.	28.878'00
A. C.	25'
En sufragio de un difunto.	50'
En obsequio de Santa María la Mayor.	25'
J. A.	5'
G. C.	25'
Suma.	29.008'00

(Continuará)

### MARÍTIMA SOLLERENSE

Por acuerdo de la Junta Directiva se hace público, para que llegue á conocimiento de las personas á quienes pueda interesar, que si algunos días antes de finalizar el corriente mes no se hubiese prorrogado el *modus vivendi* con Francia, el vapor «Villa de Sóller» hará el próximo viaje saliendo directamente para Cete.

Para mas informes diríjase al señor Consignatario.

Sóller 19 Octubre de 1906.—El Naviero Director, Lorenzo Rosés.

### ANUNCIO

Desde el día de la fecha al 2 de diciembre próximo, queda abierta la matrícula para la admisión de alumnos en la clase nocturna de adultos establecida en la escuela pública del «Soller» (calle de Santa Teresa); cuya enseñanza será completamente gratuita.

Lo que se hace público á tenor de lo que dispone el art. 8.º del Real Decreto de 4 de los corrientes.

Sóller 19 Octubre 1906.—El Maestro, Antonio Miralles.

### A los Agricultores

Plantel de naranjos injertados sobre pie agrio, limoneros, albaricoqueros, manzanos, perales, melocotoneros, ciruelos, etc., etc., clases variadas y escogidas.

Para más detalles, diríjase á don José Pizá, calle de la Rectoría n.º 7.

### ÚLTIMAS COTIZACIONES

	Madrid 19
Interior al 4 p.º.	81'30
Amortizable al 5 p.º.	100'75
Banco de España	435'00
Tabacos	390'00
Francos	8'95
Libras	00'00

(1) El autor padeció en estos datos una equivocación. Dista Sóller de Barcelona 93 millas, que con vapores de 18 á 20 millas de andar podrían salvarse en unas cinco horas (N. de R.).

## FOLLETÍN

## LA RAMA DE SÁNDALO

Figuraos la cocina bañada ya en las sombras: las cacerolas de cobre, colgadas sobre blancos paños de lienzo y heridas por los resplandores del sol poniente, despiden vivos reflejos: sentada en una silla de madera junto a la ventana del centro, la anciana Cecilia trabaja en su calceta; antes dije que había envejecido mucho: más en los ocho días que hace que Margarita vive a su lado, después de los otros quince que estuvo enferma en el castillo, creería cualquiera que había pasado toda una vida de dolor.

Sus facciones se habían marchitado completamente, y se habían hecho duras y angulosas: sus cabellos blancos, y poco antes suaves y brillantes como la plata, habían adquirido ese tinte amarillento, que sólo pertenece a la decrepitud: sus ojos estaban apagados: su espalda encorvada: sus manos trémulas: aquella anciana tan honrada, tan leal, tan dulce, tan santa, se inclinaba hacia la tumba sin quejas, sin lágrimas y sin desesperación: bajaba a ella con rápido paso, pero

del mismo modo moría que había vivido: rezando, sonriendo y consolando a todos los que la rodeaban.

Sentada Margarita en el banco de encima, hilaba un copo de blanco y apretado lino: vestía una basquiña de indiana de luto, y un jubón de cámbica negra, como el de su abuela, señalaba los delicados contornos de su delgado y flexible tallo.

Sus manos, blancas y afiladas, se asemejaban al marfil por el contraste que formaban con el negro vigoroso de la tela de sus mangas, plegadas en el puño: un pañuelo, de seda, negra también, cubría modestamente su garganta y se cruzaba sobre su seno.

Sus cabellos rubios, sencillamente trenzados y sin cintas, estaban recogidos con una larga aguja de azabache.

Inés, enlutada también como su abuela y su prima, y arrodillada delante del hogar, hacía la cena para la familia: su fresca cara, sonrosada y morena, había languidecido: la tristeza estaba grabada sobre su frente: sus hermosos párpados, guarnecidos de largas pestañas negras y corvas, velaban casi siempre sus ojos empañados por las lágrimas.

Las tres mujeres guardaban silencio: Inés, habiendo consultado la altura del

sol por la ventana, activaba su fritura, y partía delgados sarmientos secos, que iba poniendo debajo de la sartén: Margarita dejaba caer de vez en cuando el huso, detenía su trabajo, y miraba a su abuela, que, inmóvil y con la cabeza inclinada, parecía poner atención únicamente en su calceta.

Sin embargo, un mar de pensamientos amargos invadían aquella tarde su alma: un observador curioso pudiera haberla visto más de una vez mirar a Margarita, suspirar profundamente y enjugar una lágrima con su trémula mano.

Allí estaba la hija de su hija, la niña criada con tanta ternura y cuidado, deshonrada y perdida en el concepto de todos.

Deshonrada sí, porque ¡ay, cuando un rumor vergonzoso traspasa la feliz ignorancia de los campos! Desde que se supo la desobediencia de Margarita, su huida de la casa paterna, su casamiento y la terrible muerte de su padre y de su esposo, se había averiguado con una rapidez prodigiosa y con una aterradora claridad, todo lo concerniente a la vida y a los antecedentes de Santiago Duval: nadie ignoraba, ni en la aldea ni en el valle, que había sido primero carnicero, luego un bribón de los muchos que pululan por las grandes capitales, por últi-

mo, ayuda de cámara, y siempre malvado é infame.

Si Santiago hubiera vivido, nunca hubiera podido establecerse en aquel país: nadie le hubiera mirado, ni dirigido la palabra, ni contestado a su saludo: ninguna casa se hubiese abierto para él: nadie hubiera tratado a su mujer ni besado a sus hijos: pero muerto, todo el oprobio, todo el desprecio con que le hubieran abrumado, caía sobre la desdichada Margarita.

Su desobediencia, su orgullo en pensar que se casaba con el señor del castillo, eran otros tantos insultos hechos a aquellas gentes pacíficas y sencillas, pero rencorosas: nunca podrían olvidar que había despreciado el valle que la vio nacer, y a sus habitantes, amigos todos de sus padres y de su abuela: nunca podrían olvidar que había dado una rama de sándalo, bañada por la luna, a un hombre la víspera de casarse con otro: estos perjuros no se perdonan entre los irreprochables aldeanos.

Además, aquella desgraciada joven era considerada como verdugo de su honrado, de su amoroso padre. Benito era estimado de todos cuantos le conocían, y más de una madre prudente y más de un severo padre, le habían acon-

sejado que reprimiese la vanidad y afán de lujo que dominaba a su hija.

Así, pues, ninguna amiga iría a consolar la viudez y orfandad de Margarita: ningún joven honrado pretendería su mano, ni la elegiría para compañera de su vida; y su santa abuela pensaba con amargura en el abandono de aquella criatura, el día en que Dios la llamase a sí.

Tan tristes pensamientos fueron turbados por el ruido que hizo, al entrar en la cocina, otra persona.

Al verla, la señora Cecilia, é Inés dejaron escapar una exclamación de alegría. Margarita levantó también los ojos, saludó con una triste sonrisa, y continuó hilando.

Era Miguel: la sola persona amiga que podían esperar en su triste morada aquellas pobres mujeres, pues desde sus desgracias nadie las veía.

El joven molinero había adelgazado mucho: dos surcos oscuros rodeaban sus grandes ojos negros, cuya expresión era a la vez enérgica y dulce: algunos pliegues se habían formado en los ángulos de su boca, tan fresca, tan purpúrea y tan risueña poco antes: en su ancha y noble frente se veía una arruga transversal, producida por el insomnio de algunas noches.

ISLENA MARÍTIMA  
COMPAÑÍA MALLORQUINA DE VAPORES

VAPORES

Miramar-Bellver-Cataluña-Balear-Isleño-Lulio.

SERVICIOS SEMANALES

DE

IDA Y VUELTA

ENTRE

PALMA-MARSELLA Y PALMA-ARGEL

SALIDAS

para Argel los Jueves.  
De Argel los Viernes.para Marsella los Sábados.  
De Marsella los Lunes.

Servicios combinados con fletes a fort-fait en conocimientos directos para Cette, Gibraltar, Tanger, Londres, Liverpool, Glasgow, Manchester, Bristol, Ull, Hamburgo, Amberes, Rotterdam, Amsterdam y principales puertos de Italia, para los que igualmente se despachan pasajes via-Argel.

Los señores pasajeros que en Francia tomen billete para la Argelia, ó España via Palma, podrán permanecer en esta todos los días que les convenga, si bien combinando la salida con los vapores correos de itinerario.

El vapor que sirve la línea Palma-Marsella, se reserva el derecho de hacer las escalas que le convengan.

Para informes y despacho: Oficinas de la ISLENA MARÍTIMA.

## CASA ESPAÑOLA DE COMISION

Exportación de productos industriales.—Consignación de frutos y primores.—Subastas a los más altos precios de esta Plaza.—Comisión 5 por 100 arreglos inmediatos y se anticipan fondos y materiales a los señores remitentes.

## PASTOR-BERNAT

Rue de Jéricho 7 A., et rue du Vieux Marché aux Grains 41 y 43  
BRUXELLES-(Belgique)

## PABLO COLL Y F. REYNÉS

AUXONNE (Cote d'Or)

SUCURSAL DE LA CASA COLL, DE DIJÓN

Especialidad en patatas y demás artículos del país.

Expedición al por mayor de espárragos y toda clase de legumbres.

Servicio esmerado y económico

TRANSPORTES INTERNACIONALES

Comisión, — Representación, — Consignación, — Tránsito  
Y PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES  
Servicio especial para el transbordo y reexpedición de naranjas,  
frutas frescas y legumbres

## BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

Corresponsales a GIVET, JEUMONT y ERQUELINNES (Frontera Franco-Belga)

TELEGRAMAS: Bauzá Cerbère.—Bauzá Port-Bou.

RAPIDEZ Y ECONOMÍA EN TODAS LAS OPERACIONES

## JABÓN FLUIDO GORGOT

Este jabón compuesto de hiel de vaca, afrecho y salol, es de perfume finísimo y viene recomendado por la higiene moderna para la limpieza del cutis, en sustitución del jabón en pastillas.

Indicadísimo y necesario para lavar la cara; por no producir escozor, consérvala tersa, sin manchas, granos, rojeces y arrugas prematuras.

Usándolo en el baño preserva a la piel y cuero cabelludo de toda enfermedad contagiosa.

Con su uso diario se conserva la belleza eternamente.

Enviando Ptas. 3'00 se manda el frasco a esta población, franco de porte, escribiendo al CENTRO DE ANUNCIOS de D. Juan González, — PALMA DE MALLORCA.

Desde media docena frascos, descuentos según la importancia de los pedidos. A cada frasco acompaña prospecto indicando la manera de usarlo.

Suscripciones al *Album Salón, Hojas Selectas, Blanco y Negro, Por esos mundos, La Ilustración Española y Americana, Nuevo Mundo, La Moda Elegante, La Ilustración Artística*, y otras revistas y periódicos.—Se admiten en la Administración del SOLLER, San Bartolomé n.º 17.

## TRÁNSITO INTERNACIONAL

Servicios esmerados y a buenos precios

## MATEO COLOM

Rue Lazare-Carnot, 34

CETTE

Consignatario del vapor

"Villa de Sóller,"

## CURACION DE LA DIABETES

POR EL

## VINO URANADO PÉPSICO

de

J. TORRENS, FARMACÉUTICO

El primero y único elaborado en esta forma en España, mucho más económico y de mejores resultados que sus similares del extranjero, está preparado con todo esmero por procedimientos científicos bien experimentados y acreditado como un reconstituyente sobradamente enérgico para suprimir la eliminación del azúcar de glucosa en todas las personas afectadas de la enfermedad denominada "diabetes."

DE VENTA:

En Barcelona, Sociedad Farmacéutica Española.—Farmacia del Dr. Pizá.—Palma, Centro Farmacéutico.—Farmacia de las Copiñas.—Málaga, Farmacia del Dr. Peláez y Bermúdez.—Sóller, Farmacia de J. Torrens.

CASA FUNDADA EN 1876

VINO AL POR MAYOR

COMISIÓN Y AJUSTE

## JUAN ESTADAS

COMERCIANTE Y PROPIETARIO

TELÉFONO

LEZIGNAN (Aude)

## LA SOLLERENSE

DE

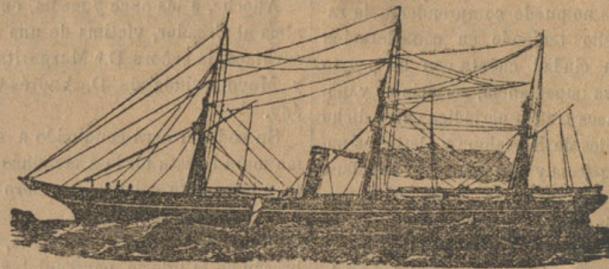
## JOSÉ COLL

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera franco-española)

Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito

Agencia especial para el transbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados.

## VAPOR ESPAÑOL VILLA DE SÓLLER



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa.

Salidas de Sóller para Barcelona: los días 10, 20 y último de cada mes  
Salidas de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.  
Salidas de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.  
Salidas de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:—EN SÓLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.—EN BARCELONA.—D. J. Roura, Paseo de la Aduana, 25.—EN CETTE.—Mr. Mateo Colom, Rue Lazare-Carnot, 34.

NOTA.—Siempre que el día de salida de Sóller y Cette para Barcelona coincida en sábado de día festivo, retrasará el vapor su salida 24 horas.—La salida de dicho buque del puerto de Barcelona para el de Sóller, será en todos los viajes a las ocho y media de la noche.

## L' ASSICURATRICE ITALIANA

Sociedad de seguros contra los

## ACCIDENTES DEL TRABAJO

ESTABLECIDA EN MILÁN Y RECONOCIDA EN ESPAÑA

Capital social: 5.000.000 Liras

Habiéndose promulgado la Ley sobre los accidentes del trabajo de 30 de Enero último, esta importante Sociedad asegura todas las industrias, mediante una prima, contra los riesgos indicados en dicha Ley.

Director de la Sucursal Española: D. MANUEL GES, Merced, 20, Barcelona.—Para informes y demás, dirigirse al Agente principal, B. HOMAR, Samaritana, 16, Palma.—Agente en Sóller, ARNALDO CASELLAS.

## Hotel Restaurant del Universo

DE

VDA. DE J. SERRA

PLAZA DE PALACIO-3.-BARCELONA

Hospedaje desde 5 pesetas en adelante. Habitaciones desde una peseta, restaurant a la carta, mesas particulares, se sirve a todas horas.

El HOTEL DEL UNIVERSO está situado en uno de los sitios más importantes de la capital, dá plena fachada a la bonita y frondosa plaza de Palacio y paseos de la Aduana é Isabel II, donde cruzan todos los tranvías, y es el más próximo a la Aduana, Muelles, Compañías de Navegación, Bolsa, Gobernación y Estación de los Ferrocarriles de Francia, Tarragona, Valencia, Zaragoza y Madrid.

SOLLER.—Imp. de «La Sinceridad»